

Glossario amfori BSCI

Il presente glossario è inquadrato nel contesto di amfori BSCI e risulta valido per gli aderenti amfori BSCI e i loro rispettivi partner commerciali, in particolare i produttori. Sostituisce tutte le versioni precedenti del Glossario amfori BSCI.

Oggetto Definizione

Aderente amfori BSCI	socio ordinario della Foreign Trade Association (amfori) che aderisce ad amfori BSCI.
Agente	attore all'interno della catena di fornitura che funge da collegamento tra l'azienda commerciale che acquista e quella che vende le merci. L'agente non possiede né produce la merce. Ai fini di amfori BSCI un agente è un partner commerciale.
Apprendista	persona che intraprende un percorso formativo per l'apprendimento di un mestiere o di competenze specifiche all'interno di un'impresa commerciale attiva in un determinato ambito di conoscenze.
Apprendistato	formazione sistematica e a lungo termine con alternanza tra periodi a scuola (o nel centro di formazione) e sul luogo di lavoro. L'apprendista è contrattualmente legato al proprio datore di lavoro e riceve una remunerazione (un salario o un'indennità). Le condizioni di apprendistato vengono solitamente regolamentate a norma di legge e sulla base di accordi sindacali. Mediante tali condizioni il datore di lavoro si assume la responsabilità di formare l'apprendista in modo finalizzato all'esercizio di una specifica professione.
Assemblea Generale amfori	assemblea annuale con tutti i soci associati e ordinari. I voti sono calcolati sulla base di un sistema di votazione proporzionale basato sul fatturato delle aziende commerciali e delle associazioni.
Audit	esame o revisione metodica relativo a una condizione o una situazione, volto alla raccolta di prove soddisfacenti. Gli audit devono essere obiettivi, imparziali e indipendenti . Il processo di auditing deve essere al contempo sistematico e documentato. Ai fini di amfori BSCI, gli audit sottoporranno a verifica la performance

sociale all'interno della catena di fornitura degli aderenti amfori BSCI. La valutazione sarà effettuata in base agli standard derivati dal Codice di condotta amfori BSCI e dalle rispettive condizioni di attuazione. Nell'ambito degli audit devono essere utilizzate una metodologia e degli strumenti di auditing adeguati. Con il termine "audit" si intendono tutti i tipi di audit, indipendentemente dalla metodologia e/o dall'estensione adottata.

Auditor

persona incaricata e autorizzata a emettere un giudizio qualificato in merito alla performance sociale dell'azienda soggetta all'audit. L'auditor deve raccogliere prove mediante l'esame della documentazione, lo svolgimento di interviste e l'ispezione del sito. Ai fini di amfori BSCI, gli auditor devono essere professionisti esperti di SAAS (si rimanda alla definizione in merito) e appartenere a società di auditing accreditate. Devono soddisfare alti criteri di qualità e i requisiti di competenza di SAAS e di amfori BSCI.

Autovalutazione

processo per cui un individuo o un'organizzazione programmano, organizzano, eseguono e valutano le proprie azioni e determinano il grado di performance raggiunto. Nell'ambito di amfori BSCI, essa costituisce il processo di raccolta delle informazioni in preparazione all'attuazione. amfori BSCI fornisce ai produttori dei **questionari di autovalutazione** da utilizzare a tal fine. Le informazioni raccolte in tali documenti costituiscono un'autodichiarazione e non possono essere raffrontati a un audit.

Azienda

organizzazione coinvolta nel commercio di merci e/o servizi, con consumatori o clienti.

Azienda soggetta all'audit organizzazione (o componente di un'organizzazione) soggetta all'audit.

Un'organizzazione può essere composta da una o più persone giuridiche. Ai fini di amfori BSCI, i **produttori** sono destinati a essere soggetti a un audit solo in seguito alla decisione in merito da parte dell'aderente amfori BSCI, presa nell'ambito della due diligence di quest'ultimo. Gli aderenti amfori BSCI e i loro partner commerciali che non abbiano un ambiente di lavoro produttivo non soddisfano pertanto i requisiti per essere inclusi nel processo di monitoraggio amfori BSCI.

Azioni correttive

nell'ambito di amfori BSCI, per "azione correttiva" si intende la messa in atto di provvedimenti o cambiamenti sistemici volti a eliminare o mitigare la causa o le cause che hanno portato a una deviazione dal Codice di condotta amfori BSCI e fare in modo che queste non si ripetano.

Bambino

ai fini della **Convenzione sui Diritti dell'Infanzia**, per "bambino" si intende ogni essere umano avente un'età inferiore a diciott'anni, salvo se abbia raggiunto prima la maturità in virtù della legislazione applicabile. La Convenzione mira a tutelare tutti i minori, inclusi i bambini e i giovani lavoratori. Ai fini di amfori BSCI con il termine "bambino" si intendono tutti i soggetti aventi un'età inferiore ai 15 anni o aventi un'età inferiore rispetto all'età prevista per il completamento della scuola dell'obbligo (a seconda di quale età sia superiore), ad eccezione di determinati paesi in cui l'economia e le strutture scolastiche non sono sufficientemente sviluppate e può essere adottata un'età minima inferiore ai 15 anni. I paesi rientranti in tale eccezione vengono specificati dall'ILO in risposta a richieste specifiche fatte pervenire da parte dei paesi in questione e in base a consultazioni con organizzazioni di rappresentanti dei datori di lavoro e dei lavoratori.

Capacity building

processo di assistenza di un soggetto o di un gruppo volto all'identificazione e alla gestione di questioni, nonché all'acquisizione di conoscenze ed esperienze necessarie per risolvere problematiche e attuare cambiamenti. amfori BSCI organizza attività di capacity building volte a sviluppare le competenze e le capacità degli aderenti amfori BSCI e dei loro partner commerciali (in particolare dei produttori coinvolti nel sistema di monitoraggio) al fine di integrare la responsabilità sociale nelle loro operazioni quotidiane.

Catena di fornitura sistema coordinato di organizzazioni, individui, attività, informazioni e risorse coinvolte nello spostamento fisico o virtuale di un prodotto o di un servizio che passa dal fornitore al cliente. Ai fini di amfori BSCI, la catena di fornitura è costituita dai **partner commerciali di rilievo dell'aderente amfori BSCI**.

Certificazione

processo tramite il quale un'organizzazione terza riconosce che un soggetto, un'organizzazione, un processo, un servizio o un prodotto soddisfa determinati criteri prestabiliti. amfori BSCI è un approccio multidisciplinare che funge da supporto per gli

aderenti amfori BSCI e i loro partner commerciali affinché migliorino la performance sociale all'interno delle proprie catene di fornitura. Gli audit amfori BSCI non portano al conseguimento di una certificazione bensì agiscono in combinazione con altre componenti amfori BSCI per il conseguimento di miglioramenti.

Classificazione di rischio paese strumento sviluppato da amfori BSCI, volto a fornire un supporto agli aderenti amfori BSCI per una migliore identificazione dei potenziali rischi a livello sociale legati ai propri paesi di approvvigionamento e per una migliore definizione delle relative priorità da adottare nel processo di attuazione.

Cliente individuo che acquista merci o servizi da un negozio o un'azienda. Può essere anche un individuo appartenente a una categoria specifica con cui si ha da trattare.

Codice di condotta dichiarazione formale dei valori e dei principi che riflettono ciò in cui credono gli aderenti amfori BSCI e le loro aspettative nei confronti dei partner commerciali all'interno della loro catena di fornitura. Il Codice è accessibile al pubblico e rivolto a tutti coloro che siano interessati alle attività delle aziende commerciali e al loro modo di svolgere tali attività commerciali. Il Codice di condotta deve essere letto e interpretato insieme alle sue appendici (le Condizioni di attuazione, la Bibliografia di riferimento amfori BSCI e il Glossario amfori BSCI).

Comitato finanziario amfori comitato incentrato sulle questioni in materia finanziaria, composto dai membri del Consiglio di amministrazione amfori (il tesoriere + altri due membri, di cui almeno uno deve essere anche parte del Comitato direttivo amfori BSCI).

Complicità ha un significato giuridico e un significato non strettamente giuridico. In ambito non giuridico, le aziende commerciali possono essere viste come "complici" in azioni di un'altra parte coinvolta qualora, ad esempio, traggano vantaggi da pratiche illecite adottate dall'altra parte. In senso strettamente giuridico, per "complicità" si intende la partecipazione a pratiche illecite ad opera di un'altra azienda commerciale, del governo, di un soggetto, di un gruppo ecc. Il rischio di complicità nell'ambito di violazioni dei diritti umani può essere particolarmente elevato in zone caratterizzate da governi deboli e/o in cui le violazioni dei diritti umani sono diffuse. In generale la complicità è costituita da 2 elementi: a) un atto o un'omissione (mancato adempimento di un obbligo giuridico), compiuti da parte un'azienda commerciale o da un suo legale rappresentante, che "contribuiscono" (facilitano, legittimano, assistono, incoraggiano ecc.) terzi a perpetrare una violazione in ambito di diritti umani; b) la consapevolezza di un'azienda commerciale del fatto che tale atto od omissione possa fornire un contributo in tal senso.

Condizioni di attuazione ai fini di amfori BSCI, per "Condizioni di attuazione" si intendono i documenti in allegato al Codice di condotta amfori BSCI, nei quali sono descritti gli impegni specifici inerenti l'applicazione del Codice di condotta amfori BSCI. Sono presenti tre diverse condizioni di attuazione: a) per gli aderenti amfori BSCI; b) per i partner commerciali amfori BSCI non inclusi nel processo di monitoraggio; c) per i partner commerciali amfori BSCI inclusi nel processo di monitoraggio. Una volta firmate, le Condizioni di attuazione hanno valore di contratto unilaterale stipulato dal partner commerciale e/o dal produttore. In quanto tale, qualsiasi inadempienza relativa alle clausole delle Condizioni di attuazione può fare sorgere una responsabilità contrattuale.

Comitato direttivo amfori BSCI organo amfori con funzione decisionale in merito alle attività amfori. È costituito da nove soci ordinari che utilizzano i servizi nell'ambito di amfori BSCI. I membri del comitato direttivo amfori BSCI devono rispecchiare l'eterogeneità dei soci ordinari in termini di dimensioni (determinate dal fatturato). Nel consiglio amfori BSCI è inoltre presente un rappresentante del consiglio degli stakeholder, avente esclusivamente una funzione consultiva.

Consiglio di amministrazione amfori organo che amministra la Foreign Trade Association, è composto da un numero minimo di due e un numero massimo di sei rappresentanti dei soci ordinari.

Consumatore individuo che acquista merci e servizi ad uso personale.

Contratti per la somministrazione di sola manodopera accordo vietato per cui l'appaltatore o il subappaltatore si dedica esclusivamente al reclutamento, alla fornitura o il collocamento

di lavoratori, atti allo svolgimento di un'attività lavorativa per un mandante. Nei contratti per la somministrazione di sola manodopera sono presenti i seguenti elementi: (a) l'appaltatore o il subappaltatore non dispone di un capitale sostanziale né di investimenti per lo svolgimento della mansione, del lavoro o del servizio per conto proprio e sotto la propria responsabilità; inoltre (b) il dipendente reclutato, fornito o collocato da tale appaltatore o subappaltatore svolge attività direttamente collegate all'attività principale del mandante.

Convenzioni fondamentali dell'ILO l'Organizzazione internazionale del lavoro (ILO) ha identificato otto convenzioni relative ad argomenti considerati principi e diritti fondamentali sul posto di lavoro: *libertà sindacale e riconoscimento effettivo del diritto alla contrattazione collettiva; abolizione di tutte le forme di lavoro forzato; abolizione effettiva del lavoro infantile; eliminazione delle discriminazioni legate all'impiego e alla professione*. Tali principi vengono illustrati anche nella Dichiarazione dell'ILO sui principi e i diritti fondamentali del lavoro (1998). Ad oggi le ratifiche delle convenzioni in questione sono pari all'89% del totale possibile. I paesi ratificanti (si rimanda in merito alla pagina <http://www.ilo.org/ilolex/english/newratframeE.htm>) si impegnano a recepire la convenzione nella normativa nazionale, metterla in atto e presentare periodicamente dei rapporti sulla sua applicazione.

Convenzioni ILO l'Organizzazione internazionale del lavoro (ILO) ha la responsabilità di definire le norme internazionali del lavoro e costituisce la fonte legittima per esse e per la loro interpretazione. Le norme ILO sono definite all'interno di Convenzioni in vigore a livello internazionale, vincolanti per i paesi che le hanno ratificate. Le norme vengono inoltre definite anche in Raccomandazioni che forniscono ulteriori indicazioni relative all'interpretazione. Indipendentemente dalla loro ratifica, gli stati membri dell'ILO sono soggetti, in particolare, all'obbligo di rispettare, promuovere e realizzare i principi contenuti nelle **Convenzioni fondamentali dell'ILO**. amfori BSCI si riferisce per quanto possibile alle Convenzioni, alle Raccomandazioni e alle linee guida per l'interpretazione dell'ILO. Esse costituiscono strumenti redatti dai componenti dell'ILO (rappresentanti dei governi, dei datori di lavoro e dei lavoratori) al fine di gestire le norme internazionali del lavoro e definire i principi di base e i diritti al lavoro. A differenza delle Convenzioni dell'ILO, le quali sono trattati internazionali giuridicamente vincolanti che possono essere ratificati da parte degli stati membri, le Raccomandazioni dell'ILO costituiscono delle linee guida non vincolanti. In molti casi le Convenzioni stabiliscono i principi fondamentali che devono essere applicati da parte dei paesi ratificanti, mentre le rispettive Raccomandazioni integrano le Convenzioni fornendo linee guida più dettagliate in merito alla loro applicazione. Le Raccomandazioni possono essere anche autonome, cioè non legate ad alcuna convenzione.

Dialogo tra le parti sociali processo di scambio che avviene tra le parti sociali, volto a promuovere le discussioni, il dialogo e la contrattazione collettiva.

Dipendente colui che lavora per un'entità ai sensi di un **contratto d'impiego**. I contratti d'impiego possono essere in forma scritta o orale oppure essere impliciti. Ai fini di amfori BSCI, il termine "lavoratore" include sia i dipendenti che i lavoratori (stagionali o permanenti).

Diritti umani serie di principi definiti della Dichiarazione universale dei diritti umani (1948), fondata sul riconoscimento della dignità intrinseca e dell'eguaglianza e dell'inalienabilità dei diritti di tutti i membri della famiglia umana, che costituiscono le basi della libertà, della giustizia e della pace nel mondo.

Dispositivi di protezione individuale (DPI) fa riferimento ad abbigliamento protettivo, caschi, occhiali di sicurezza o altri indumenti / attrezzature ideati allo scopo di proteggere il corpo da potenziali ferite. I dispositivi di protezione possono essere indossati specificatamente per la propria mansione per motivazioni inerenti la salute e sicurezza sul lavoro. Lo scopo dei dispositivi di protezione individuale è la riduzione dei pericoli di esposizione qualora non siano possibili controlli ingegneristici o amministrativi oppure la riduzione efficace di tali rischi, di modo che rientrino in un livello accettabile.

Dormitorio struttura abitativa sicura per i lavoratori. Viene messa a disposizione da parte del datore di lavoro e può trovarsi sul luogo di lavoro o al di fuori di esso. Viene anche denominata "alloggio".

Due diligence fa riferimento a una serie di misure preventive adottate in conformità allo standard in merito alle **dovute precauzioni** per azioni che potrebbero potenzialmente arrecare danno a

terzi. Le dovute precauzioni fanno riferimento a quanto farebbe una “persona ragionevole” qualora si trovasse nelle medesime condizioni o in circostanze analoghe. Il comportamento di una “persona ragionevole” è dato dal **giudizio della comunità di riferimento** e dal comportamento che dovrebbe essere adottato da un membro della comunità (es. aziende commerciali) in situazioni che potrebbero potenzialmente arrecare danni a terzi (a seguito di determinate azioni o dalla mancanza di azione). L'obbligo di diligenza include implicitamente **le responsabilità** individuali e quelle delle aziende commerciali nei confronti della società. Esso deve essere pertanto rispettato indipendentemente dal fatto che sia o meno sancito dalla legge.

Due diligence in materia di diritti umani processo che deve essere realizzato da parte della aziende commerciali per identificare, prevenire, mitigare e rendere conto delle proprie modalità di gestione di impatti negativi nell'ambito dei diritti umani. Deve riguardare l'impatto negativo in ambito di diritti umani che può essere arrecato o favorito da parte delle aziende commerciali e delle loro attività o che può essere direttamente collegato alle operazioni, ai prodotti e ai servizi realizzati nell'ambito dei rapporti commerciali di queste.

Effetto cascata “concatenazione di eventi” non prevista, dovuta a un'azione che ha ripercussioni su una serie di relazioni o di componenti interdipendenti / interagenti tra loro. L'effetto cascata può portare a una concatenazione di eventi che tendono a susseguirsi con slancio crescente, in modo tale da renderne sempre più difficile l'interruzione. Ai fini di amfori BSCI gli aderenti amfori BSCI mirano a fungere da esempio per i propri partner commerciali affinché questi realizzino un effetto cascata positivo nel rispetto del Codice di condotta amfori BSCI.

Emissioni nell'ambito degli audit amfori BSCI, per “emissioni” si intendono gas effluenti o di scarico che devono essere gestiti adeguatamente di modo da evitare di arrecare potenziali danni all'ambiente.

Foreign Trade Association la Foreign Trade Association (**amfori**) è l'associazione di commercio europeo e internazionale che rappresenta e tutela il valore del libero scambio e del commercio sostenibile. Riunisce centinaia di venditori al dettaglio, importatori, società titolari di un marchio e associazioni nazionali con l'obiettivo di migliorare in maniera responsabile il quadro politico e legale per il commercio.

Fornitore per “venditore” o “fornitore” si intende un individuo o un soggetto legale che fornisce merci o servizi nell'ambito di una catena di fornitura. Possono fungere o meno da distributori di merci. Possono fungere o meno da fabbricanti di merci. Possono non essere proprietari delle merci (es. agenti, commercianti). Possono essere proprietari delle merci (importatori).

Giovane lavoratore lavoratore dall'età superiore rispetto a un bambino (si rimanda alla definizione in merito) ma inferiore ai 18 anni di età, non più soggetto all'obbligo scolastico a tempo pieno sancito dalla normativa nazionale. L'estensione del presente stato può essere concessa mediante l'impiego di strumenti politici diversi volti all'estensione della tutela dei giovani.

Gruppi di lavoro amfori BSCI organi amfori istituiti dal comitato direttivo. Sono costituiti da rappresentanti degli aderenti amfori BSCI e hanno una funzione di sostegno nei confronti del comitato direttivo amfori BSCI, il quale definisce il mandato e i compiti specifici dei gruppi di lavoro.

Impegno amfori BSCI fa riferimento alla dichiarazione pubblica tramite la quale gli aderenti amfori BSCI integrano la propria responsabilità sociale. amfori BSCI fornisce una **formula di impegno** finalizzata a sostenere gli aderenti amfori BSCI nell'ambito della loro progettazione affinché essi includano i propri partner commerciali nel processo di miglioramento continuo volto al conseguimento della responsabilità sociale.

Importatore azienda commerciale che vende merci. Non produce le merci in questione. Le consegne delle merci avvengono all'interno o all'esterno dell'UE. Ai fini di amfori BSCI un importatore può essere un aderente amfori BSCI o un suo partner commerciale.

Impresa indipendentemente dal tipo di partecipazione o dall'organizzazione (responsabilità limitata, vantaggi fiscali e criteri di conformità), ai fini di amfori BSCI, le imprese sono gli aderenti amfori BSCI e i loro partner commerciali, in particolare i produttori che saranno soggetti a un monitoraggio della propria performance sociale.

	<p>Istruzione Obbligatoria periodo di obbligo scolastico che ogni individuo deve assolvere. L'estensione di tale periodo varia a seconda del paese. È finalizzato a garantire il diritto all'istruzione, il quale è un diritto di per sé e ha carattere emancipante. L'istruzione fornisce agli individui le competenze, le capacità e la fiducia necessari per far valere i propri diritti. L'istruzione permette agli individui di avere accesso alle informazioni e analizzarle con senso critico.</p>
	<p>Lamentela può avere un significato giuridico o non giuridico. In ambito non giuridico, per "lamentela" si intende un'espressione di disappunto o un'accusa inerente il fatto che non sia stato dato adito in maniera soddisfacente alle aspettative legate a un sistema, a un'organizzazione aziendale o a un soggetto. In senso strettamente giuridico, per "lamentela" si intende un documento legale formale nel quale vengono illustrati i fatti e le motivazioni legali della parte lesa, i quali sono ritenuti da essa sufficienti per dare un fondamento alla propria lamentela nei confronti dell'altra parte coinvolta e per dare diritto alla parte lesa a un ricorso.</p>
	<p>Lavoratore individuo che lavora per un'azienda commerciale, indipendentemente dalla propria funzione, avente un contratto diretto, in appalto o di altra natura che sancisce il proprio rapporto con l'azienda commerciale.</p>
	<p>Lavoratore a domicilio individuo che svolge un lavoro retribuito per un'azienda commerciale sotto contratto diretto o indiretto in un luogo che non sia la sede dell'azienda commerciale. Tale lavoro è volto a fornire prodotti o servizi specificati dal datore di lavoro, indipendentemente dall'entità del fornitore dell'attrezzatura, dei materiali e delle altre materie prime utilizzate.</p>
	<p>Lavoratore stagionale lavoratore impiegato per un periodo di tempo limitato o che lavora solo in determinate stagioni. Nell'ambito degli audit amfori BSCI, i lavoratori stagionali vengono segnalati come lavoratori temporanei, tuttofare o lavoratori occasionali.</p>
	<p>Lavoratori a cottimo lavoratori di un'azienda commerciale che non ricevono un salario regolare (in conformità con la normativa locale) bensì vengono pagati in base alla quantità delle unità prodotte. Possono non venire considerati lavoratori regolari, tuttavia sono di fatto parte della struttura aziendale. Vengono segnalati come "lavoratori a cottimo" nel questionario di audit amfori BSCI.</p>
	<p>Lavoro carcerario forma di lavoro non libero. Il termine può fare riferimento a due concetti diversi: secondo uno, il lavoro viene inteso come una forma di punizione; secondo l'altro, come una forma di occupazione dei detenuti. Ai fini di amfori BSCI, un produttore è un partner commerciale nella catena di fornitura di un aderente amfori BSCI. Tale produttore produce merci (alimentari o non alimentari) o materie prime impiegando manodopera, macchine, strumenti, processi chimici e biologici oppure preparati.</p>
	<p>Lavoro dignitoso insieme delle aspirazioni degli individui nell'ambito della propria vita lavorativa. Include opportunità di lavoro che siano produttive e permettano di percepire un reddito equo, avere sicurezza sul lavoro e protezione sociale per le famiglie dei lavoratori. Ciò comporta migliori prospettive di crescita personale e di integrazione sociale, libertà di espressione delle proprie questioni e parità di opportunità e di trattamento per uomini e donne.</p>
	<p>Lavoro infantile il presente termine si riferisce a occupazioni che privano i bambini della propria infanzia, del proprio potenziale e della propria dignità e che sono dannose per il loro sviluppo fisico e psicologico. Si riferisce a lavori che sono mentalmente, fisicamente, socialmente o moralmente pericolosi o dannosi per bambini e che interferiscono con la loro formazione nei seguenti modi: privandoli dell'opportunità di andare a scuola; obbligandoli ad abbandonare prematuramente la scuola; richiedendo loro di tentare di coniugare frequenza scolastica con lavori eccessivamente pesanti e dalla lunga durata.</p>
	<p>Leva posizione vantaggiosa che conferisce il potere di influenzare altri e/o la capacità di modificare prassi inique dei partner commerciali che stanno provocando o incentivando un impatto negativo.</p>
	<p>Management (gestione) attività coordinate volte a stabilire e raggiungere obiettivi definiti. Il termine "management", inteso come "amministrazione", può fare riferimento anche a un singolo o a un gruppo di persone aventi autorità e responsabilità nell'ambito della gestione di un'azienda commerciale o di un'entità aziendale.</p>

Meccanismo di lamentela procedura di natura non giuridica che offre mezzi formalizzati tramite i quali i singoli o gruppi di persone possono presentare lamentele riguardo all'impatto che un'azienda commerciale ha su di loro (i campi d'impatto comprendono, fra l'altro, il settore dei diritti umani) e presentare ricorso. Tali meccanismi possono implicare l'impiego di processi arbitrari, fondati sul dialogo o di altra natura, culturalmente appropriati e compatibili con i diritti. Secondo le Nazioni Unite un meccanismo di lamentela è efficace se è **legittimo, accessibile, prevedibile, equo, trasparente, compatibile con i diritti e costituisce una fonte di apprendimento continuo.**

Metodologia di auditing basata sulla produzione primaria approccio di auditing sistematico, sviluppato da amfori BSCI e finalizzato a effettuare una valutazione della performance di un'azienda soggetta all'audit, la quale può essere composta da diverse unità di produzione (che possono essere o meno entità giuridicamente separate). Oggetto del monitoraggio sono i provvedimenti intrapresi dall'azienda principale soggetta all'audit, i quali vengono sottoposti a una verifica incrociata sulla base di un campione di unità produttive selezionato su base aleatoria nell'ambito del medesimo audit. Un audit può essere svolto adottando tale metodologia solo se (i) l'azienda soggetta all'audit si è assunta la responsabilità di coinvolgere e monitorare i propri partner commerciali prima dell'audit amfori BSCI e (ii) l'azienda soggetta all'audit ha definito un sistema di gestione sociale interno funzionante volto a garantire che i partner commerciali si impegnino a rispettare i valori e i principi contenuti nel Codice di condotta amfori BSCI. La presente metodologia viene tipicamente impiegata per monitorare le imprese agricole, le quali tendono ad avere una struttura piramidale (es. con diverse aziende agricole che riforniscono un impianto di confezionamento). Ad ogni modo, tale metodologia può essere impiegata anche per monitorare l'effetto cascata amfori BSCI di una determinata azienda commerciale nei confronti dei propri diversi partner commerciali (es. una fabbrica che monitora una rete di unità di produzione di dimensioni inferiori). Gli audit amfori BSCI che vengono effettuati impiegando tale metodologia devono essere segnalati nell'ambito della Formula di impegno per la produzione primaria.

Miglioramenti in materia di lavoro infantile combinazione di provvedimenti preventivi e correttivi. I provvedimenti preventivi vengono applicati per fare in modo che non vi siano casi di Lavoro infantile. I provvedimenti correttivi sono volti a correggere e migliorare la situazione qualora siano identificati casi di Lavoro infantile. I partner commerciali, in particolare quelli soggetti a monitoraggio, devono avere una procedura di miglioramento in atto in materia di Lavoro infantile. Tale procedura deve comprendere almeno: a) una solida verifica dell'età; b) la ricerca di sostegno da parte di terzi, finalizzata alla promozione di soluzioni a lungo termine; c) l'impegno per una reintegrazione del bambino all'interno del sistema scolastico e la garanzia dell'allontanamento di questo dal sito di produzione. Il Lavoro minorile costituisce una **violazione dei diritti umani** fondamentali. In quanto tale può essere previsto un risarcimento alla vittima.

Obiettivi ambiziosi obiettivi che forniscono un contributo alle organizzazioni affinché esse possano raggiungere fini di più ampio respiro nell'ambito della loro missione. Tali obiettivi vengono solitamente delineati articolando una serie di sotto-obiettivi a lungo e breve termine, sviluppati in modo da sostenere l'organizzazione nel conseguimento di un fine specifico.

Organizzazione internazionale del lavoro (ILO) organizzazione internazionale con sede a Ginevra (Svizzera), volta a promuovere il lavoro dignitoso per uomini e donne. L'ILO ha una struttura tripartita per cui i paesi membri vengono rappresentati da lavoratori, datori di lavoro e governi.

Partner commerciali terzi di cui vengono acquistati prodotti o servizi o che sono parte di contratti per la fornitura di prodotti e servizi. Il rapporto in questione può essere di tipo contrattuale e può o meno richiedere un vincolo esclusivo. Di seguito sono riportati alcuni esempi di partner commerciali: produttori, fornitori, clienti, intermediari (quali agenti o rivenditori), fornitori di prestazioni complementari (ad esempio, una parte vende gli hardware e l'altra i software). **Ai fini di amfori BSCI non è necessario includere tutti i partner commerciali nel processo amfori BSCI, tuttavia devono essere coinvolti almeno i partner commerciali di rilievo.** Nel contesto in questione per "partner commerciali di rilievo" (in particolare, i produttori) si intendono: a) i fornitori primari di una data tipologia di beni o servizi che costituiscono un'ampia quota del volume d'acquisto o influenzano la reputazione dell'aderente amfori BSCI; b) le aziende potenzialmente legate a rischi significativi nell'ambito degli impatti in materia di diritti umani (in particolare in materia di

diritti umani concernenti il lavoro). Per ulteriori informazioni sul pubblico di riferimento per il processo di monitoraggio si rimanda alla definizione di "Azienda soggetta all'audit".

Partner terzi

secondo le Condizioni di attuazione amfori BSCI, per "partner terzi" si intendono le aziende commerciali aventi un rapporto commerciale con un partner commerciale. Sono i partner commerciali dei partner commerciali firmatari. Il presente termine viene impiegato solo nelle Condizioni di attuazione amfori BSCI per sottolineare la distinzione tra i partner commerciali firmatari e i partner commerciali terzi. Ad ogni modo, i partner terzi sono la stessa tipologia di attori definita nella categoria di "partner commerciale".

Piano di azioni correttive

piano d'azione necessario per correggere le deviazioni identificate nel corso dell'audit. In esso devono essere compresi il responsabile e le scadenze entro le quali devono essere attuati i provvedimenti.

Piattaforma amfori BSCI

serie di funzioni e tecnologie informatiche definite da amfori BSCI per permettere agli aderenti amfori BSCI di scambiare informazioni in merito all'applicazione di amfori BSCI nella proprie catene di fornitura. Tra le varie funzioni sono incluse l'organizzazione degli audit amfori BSCI e la condivisione dei risultati degli audit.

Policy sociale

documento scritto che definisce le intenzioni generali e l'orientamento delle attività di un'azienda in materia di standard sociali e rispettivi requisiti di questi ultimi. amfori BSCI richiede alle aziende commerciali di definire tale documento al fine di sviluppare i contenuti del Codice di condotta amfori BSCI e le rispettive Condizioni di attuazione.

Prestazione sociale

prestazione erogabile nell'ambito di un sistema di previdenza sociale.

Processo di monitoraggio

approccio sistematico che permette alle aziende commerciali di misurare e analizzare la propria performance sociale in modo da identificare problemi gravi in maniera proattiva e utilizzare i dati per prendere decisioni che miglioreranno la qualità e l'efficienza della propria responsabilità sociale d'impresa. Ai fini di amfori BSCI il processo di monitoraggio è svolto principalmente mediante audit amfori BSCI.

Programma per l'integrità dell'audit

serie ordinata di procedure sviluppate per garantire che i valori e i principi amfori BSCI vengano rispettati in maniera coerente durante lo svolgimento degli audit amfori BSCI. Fra le altre cose, rientrano nel programma per l'integrità dell'audit: a) la garanzia della coerenza e dell'affidabilità del processo di monitoraggio e delle attività ad esso connesse; b) la garanzia della coerenza e dell'affidabilità della performance della società di auditing.

Questioni fondamentali

questioni solitamente legate alle Convenzioni fondamentali dell'ILO e questioni considerate fondamentali nell'ambito del sistema amfori BSCI in quanto: a) costituiscono un rischio imminente alla sicurezza, alla vita e all'incolumità dei lavoratori o rappresentano una violazione grave dei diritti umani dei lavoratori e/o b) rappresentano un tentativo di falsare l'audit mediante frode, coercizione, inganno o interferenza.

Responsabilità

fa riferimento al **ruolo attivo** assunto dagli aderenti amfori BSCI che adottano il Codice amfori BSCI per assumere un ruolo attivo collaborando con i propri partner commerciali (in particolare i produttori) al fine di guidarli in un processo di miglioramento. Si fonda sulla capacità degli aderenti amfori BSCI di agire o prendere decisioni in base allo spirito, ai valori e ai principi definiti all'interno del Codice di condotta, **senza la necessità di alcuna supervisione**.

Rischio

misura della probabilità di un dato pericolo di arrecare danni a vite, salute, proprietà e/o ambiente. Il rischio viene misurato in termini di impatto e probabilità.

Riunioni di calibrazione

riunioni organizzate da amfori BSCI con le società di auditing accreditate durante le quali gli auditor possono discutere le proprie interpretazioni delle procedure e dei criteri di auditing. Tali riunioni sono volte a garantire la corretta interpretazione della missione, della visione e delle aspettative di amfori BSCI da parte degli auditor. Al contempo mirano anche allo sviluppo di una conoscenza approfondita degli strumenti e delle metodologie per gli audit.

Salario di sussistenza

salario che permette ai lavoratori di soddisfare i propri bisogni primari (alloggio, energia, alimentazione, abbigliamento, spese sanitarie, istruzione, acqua potabile, spese di assistenza all'infanzia, trasporti e risparmi). Include il reddito discrezionale e

tiene in considerazione i soggetti a carico. Nell'ambito del sistema amfori BSCI viene richiesto agli auditor di calcolare il salario di sussistenza relativo ai lavoratori dell'azienda soggetta all'audit. Tale calcolo viene effettuato applicando il metodo sviluppato da parte di Social Accountability International (SAI). Tali calcoli vengono poi inclusi tra i dati dei risultati dell'audit.

Salario minimo legale remunerazione minima oraria, giornaliera o mensile che i datori di lavoro hanno l'obbligo giuridico di versare a lavoratori e dipendenti per l'**orario di lavoro regolare**. I paesi che non dispongono di un salario minimo legale sancito a norma di legge fanno affidamento sui gruppi dei datori di lavoro e sui sindacati, affinché questi definiscano il guadagno minimo tramite contrattazione collettiva.

Seminario informativo amfori BSCI presentazione formale organizzata da amfori BSCI volta a fornire alle aziende aderenti le informazioni necessarie per applicare con successo amfori BSCI. I soci amfori che aderiscono ad amfori BSCI devono partecipare a un seminario informativo amfori BSCI entro 6 mesi dall'adesione ad amfori.

Sfera di influenza ai fini di amfori BSCI, per "sfera di influenza" si intendono le capacità di un'azienda commerciale di fare applicare le responsabilità del Codice di condotta amfori BSCI da parte dei propri partner commerciali. La sfera e il grado di influenza sono il risultato del **potere di influenza** (*coercitivo, istituzionale e di ispirazione*) e del **posizionamento dell'azienda commerciale** all'interno delle diverse reti commerciali (*rete di interessi fondamentali; rete di contatti diretti; rete attiva; rete persa; rete futura*).

Sindacato organizzazione di lavoratori che si sono associati liberamente al fine di perseguire obiettivi comuni e migliori condizioni di lavoro. Il sindacato, mediante la propria leadership, contratta con il datore di lavoro per conto dei suoi membri (base del sindacato) e negozia contratti di occupazione (contratti collettivi) con i datori di lavoro. L'obiettivo più comune di tali associazioni sta nel "mantenimento o miglioramento delle proprie condizioni di occupazione." Tutto ciò può implicare negoziati inerenti i salari, il regolamento di lavoro, le procedure di lamentele, il regolamento relativo ad assunzioni, licenziamenti e promozioni dei lavoratori, prestazioni e policy di sicurezza sul lavoro.

Sistema di gestione ambientale approccio sistematico volto a definire e raggiungere obiettivi ambientali a livello di organizzazione nonché gestire attività che abbiano un impatto ambientale. Nel sistema di gestione ambientale sono compresi la struttura di un'organizzazione, le sue attività e la valutazione dell'impatto ambientale delle attività. Possono essere inoltre incluse responsabilità ambientali a livello legislativo e regolamentare nonché obiettivi, formazioni e valutazioni.

Sistema di gestione sociale interna serie dinamica di policy e procedure che devono essere applicate da parte dell'azienda principale soggetta all'audit al fine di diffondere i valori e i principi del Codice di condotta amfori BSCI nei livelli produttivi inferiori.

Soci ordinari amfori aziende con attività commerciali ed economiche in tutto il mondo e associazioni di categoria. I soci ordinari godono dei pieni diritti da associati.

Social Accountability 8000 (SA8000) standard volontario che può essere applicato a organizzazioni di qualsiasi dimensione e ad aziende in tutti i settori. Lo standard SA8000 mira a garantire un approvvigionamento etico di beni e servizi. Tale standard può sostituire o incrementare i codici specifici dei settori di riferimento o delle aziende in materia di responsabilità sociale. Lo standard SA8000 definisce gli standard fondamentali in materia di lavoro infantile, lavoro forzato, salute e sicurezza, libertà sindacale e diritto alla contrattazione collettiva, discriminazione, misure disciplinari, orari di lavoro, remunerazione e sistemi di gestione.

Social Accountability Accreditation Services (SAAS) agenzia accreditata nata per accreditare e monitorare le organizzazioni in quanto enti di certificazione per la conformità agli standard sociali (quale lo standard Social Accountability 8000 per condizioni di lavoro etiche). La SAAS è stata fondata nel 1997 come ramo di Social Accountability International (SAI) ed è diventata ufficialmente un'organizzazione senza scopo di lucro indipendente nel 2007.

Social Accountability International (SAI) organismo di normazione internazionale e organizzazione senza scopo di lucro attiva nell'ambito dei diritti umani, il cui scopo è apportare miglioramenti sul posto di lavoro. SAI ha sviluppato lo **standard di certificazione SA8000**

per la responsabilità sociale, il quale rappresenta lo standard di riferimento amfori BSCI per quanto riguarda la “miglior prassi nel settore”.

Stakeholder

singoli individui, comunità od organizzazioni che sono influenzate o che possono esercitare un'influenza su determinati aspetti relativi a prodotti, operazioni, mercati, settori e risultati di un'organizzazione. Gli stakeholder possono essere interni (es. i dipendenti) o esterni (es. i clienti, i fornitori, i soci, i finanziari, i sindacati, le ONG, i media, il governo o la comunità locale).

Consiglio degli Stakeholder amfori BSCI

organo direttivo di amfori. Può essere costituito da un numero massimo di 20 rappresentanti appartenenti a gruppi di stakeholder. È responsabile della nomina di un delegato incaricato di rivestire funzioni consultive nel comitato direttivo amfori BSCI.

Subappaltatore

individuo o soggetto giuridico che firma un contratto per svolgere una parte o la totalità di obbligazioni di un altro contratto. Ai fini di amfori BSCI, tale termine si riferisce ai partner commerciali che sono nominati dal produttore affinché prendano in carico (pienamente o in parte) la produzione finale di merci.

Subfornitore

ai fini di amfori BSCI, per “subfornitore” si intendono le aziende commerciali che forniscono merci al produttore o ai suoi subappaltatori. I subfornitori non devono espletare gli obblighi contrattuali del produttore.

Valutazione dei rischi stima formale della probabilità di essere soggetto a un danno a seguito di rischi identificati. La valutazione dei rischi costituisce una parte integrante dell'applicazione di amfori BSCI sia per gli aderenti amfori BSCI che per i loro partner commerciali. Permette loro di gestire e programmare le proprie attività nell'ambito di amfori BSCI. Possono studiare la probabilità, l'impatto e gli effetti di tutti i rischi noti del progetto nonché le azioni correttive da adottare qualora il rischio si verifichi.

amfori è l'associazione leader a livello mondiale nell'ambito del libero scambio e del commercio sostenibile. La nostra visione è quella di un mondo in cui tutti gli scambi commerciali apportano vantaggi per tutti a livello sociale, ambientale ed economico.

amfori
Av. De Cortenbergh, 172
1000 Bruxelles
Belgio
Tel.: +32-2-762 05 51
Fax: +32-2-762 75 06
info@amfori.org
www.amfori.org